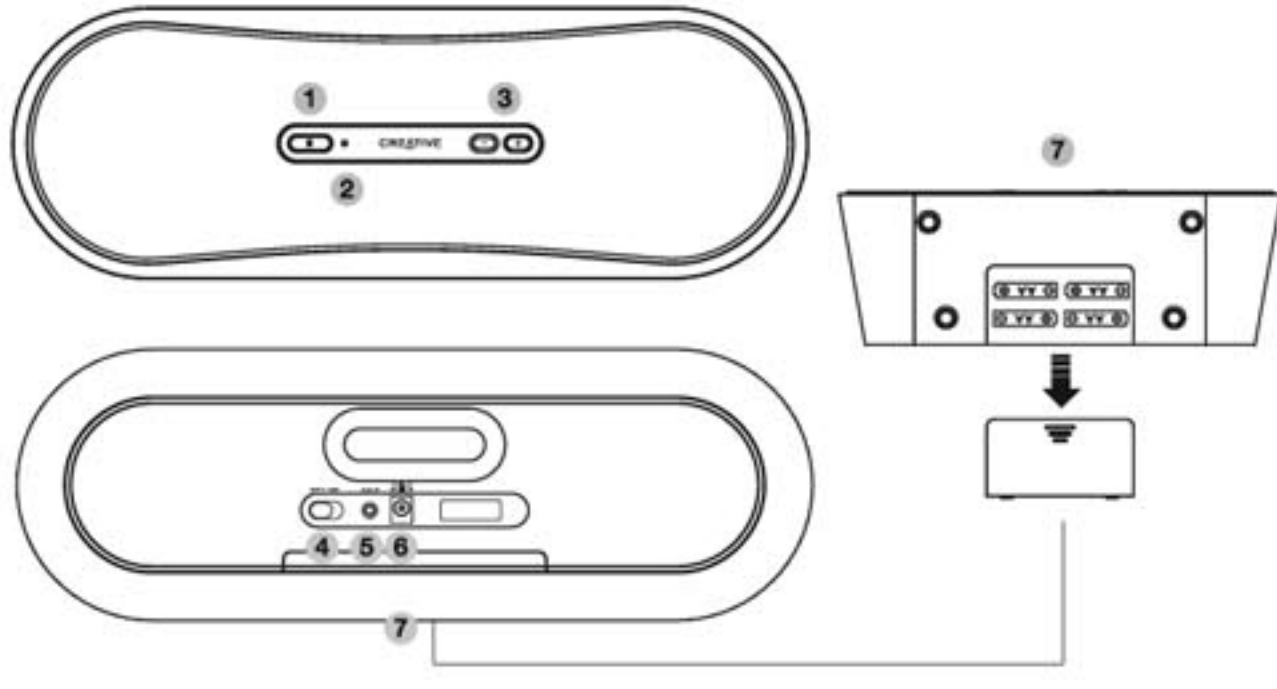


- EN. Quick Start Guide
- FR. Démarrage Rapide
- DE. Schnellstart
- IT. Guida Quick Start
- ES. Guía Rápida
- NL. Snel aan de slag
- PT. Início Rápido
- SV. Snabbstart
- NO. Lynstart



1. Product Overview



- EN** Product Overview: 1. CONNECT Button, 2. LED status indicator, 3. Volume Down / Up, 4. Power ON/OFF, 5. AUX IN, 6. DC IN, 7. The D100 uses 4 AA sized batteries and does not charge the batteries when a power adapter is attached to the D100.
- FR** Vue d'ensemble du produit: 1. Bouton CONNECT, 2. Voyant d'état, 3. Volume Haut / Bas, 4. Marche/arrêt, 5. Entrée AUX, 6. Entrée CC, 7. In das D100 müssen vier AA-Batterien eingesetzt werden.
- DE** Produktübersicht: 1. CONNECT-Taste, 2. LED-Statusanzeige, 3. Lautstärke niedriger/höher, 4. Ein/Aus, 5. AUX IN, 6. DC IN, 7. In das D100 müssen vier AA-Batterien eingesetzt werden.
- IT** Panoramica sul prodotto: 1. Pulsante CONNECT, 2. Indicatore LED di stato, 3. Regolazione volume, 4. Accensione/Spegnimento, 5. AUX IN, 6. Ingresso CC, 7. Il D100 utilizza 4 batterie AA non ricaricabili di un D100.
- ES** Visión general del producto: 1. Botón CONNECT, 2. Indicador LED de estado, 3. Subir / Bajar el volumen, 4. Alimentación ON/OFF, 5. AUX IN, 6. DC IN, 7. El D100 utiliza 4 pilas de tamaño AA y no las carga cuando el adaptador de alimentación se conecta al D100.
- NL** Productoverzicht: 1. Knop CONNECT, 2. LED-statusindicator, 3. Volume omlaag/omhoog, 4. Stroom AAN/UIT, 5. AUX-INGANG, 6. DC-IN=ANSLUITING, 7. In de D100 moet gebruik van 4 AA-batterijen en laadt de batterijen niet op wanneer hij op een stroomadapter is aangesloten.
- PT** Descrição geral do produto: 1. Botão CONNECT, 2. Indicador de estado LED, 3. Reduzir/Aumentar volume, 4. Ligado/desligado, 5. Entrada AUX, 6. Entrada CC, 7. O D100 utiliza 4 pilas AA e não recarrega as pilas quando existe um transformador ligado ao D100.
- SV** Produktöversikt: 1. Knop CONNECT, 2. LED-statusindikator, 3. Volym ned/upp, 4. Ström på/av, 5. AUX-ingång, 6. DC-ingång, 7. D100 brukar fire AA-batterier og lader ikke batteriene når stromadapteren er koblet til D100.
- NO** Produktoversikt: 1. Knopp CONNECT, 2. LED-statusindikator, 3. Volum ned/opp, 4. Strøm på/av, 5. AUX-ingang, 6. DC-ingang, 7. D100 bruker fire AA-batterier og lader ikke batteriene når strømadapteren er koblet til D100.

EN 2. Enjoy audio from Bluetooth devices

Power on the speaker and the LED status indicator will show green. This indicates that upon power up, the speaker is not connected to any devices.

Press and Hold the CONNECT button for 3 sec, then release when 2 beep tones are heard with the LED flashing in blue.

Press and Hold the CONNECT button for 3 sec, then release when 2 beep tones are heard with the LED flashing in blue.

FR 2. Ecouter le son provenant d'autres périphériques Bluetooth

Mettez le haut-parleur sous tension. Le voyant d'état est vert. Cela indique qu'après le démarrage, le haut-parleur n'est connecté à aucun périphérique.

Appuyez sur le bouton Steckler jusqu'à ce que le voyant est bleu clignotant.

Appuyez sur le bouton CONNECT pendant 3 secondes, puis relâchez-le lorsque 2 bips sonores sont émis et que le voyant est bleu clignotant.

DE 2. Genießen Sie den Klang von Bluetooth-Geräten

Schalten Sie den Lautsprecher ein. Die LED-Statusanzeige leuchtet dann grün. Dies signalisiert, dass der Lautsprecher nach dem Einschalten mit keinem Gerät verbunden ist.

Drücken Sie die CONNECT-Taste, und halten Sie sie für drei Sekunden gedrückt. Lassen Sie sie los, wenn zwei Pieptöne zu hören sind und die LED blau blinkt.

Drücken Sie die CONNECT-Taste, und halten Sie sie für drei Sekunden gedrückt. Lassen Sie sie los, wenn zwei Pieptöne zu hören sind und die LED blau blinkt.

IT 2. Riprodurre di file audio da dispositivi Bluetooth

Accendere l'altoparlante, l'indicatore LED di stato diventerà verde: questa indicazione segnala che l'altoparlante non è collegato ad alcun dispositivo.

Tenere premuto il pulsante CONNECT per 3 secondi, quindi rilasciarlo quando vengono riprodotti due segnali acustici e il LED lampeggia con una luce blu.

Tenere premuto il pulsante CONNECT per 3 secondi, quindi rilasciarlo quando vengono riprodotti due segnali acustici e il LED lampeggia con una luce blu.

ES 2. Disfrutar de sonido desde dispositivos Bluetooth

Encienda el altavoz y el indicador LED de estado se iluminará en verde. Esto indica que, aunque esté encendido, el altavoz no está conectado a ningún dispositivo.

Pulse y mantenga pulsado el botón CONNECT durante 3 segundos y a continuación suéltelo cuando oiga 2 pidos y el LED parpadee en azul.

Pulse y mantenga pulsado el botón CONNECT durante 3 segundos y a continuación suéltelo cuando oiga 2 pidos y el LED parpadee en azul.

NL 2. Audio vanaf andere Bluetooth-apparaten afspelen

Zet de luidspreker aan en de LED-statusindicator wordt groen. Dit geeft aan dat bij het aanzetten de luidspreker niet op andere apparaten is aangesloten.

Druk op de knop CONNECT en houd deze 3 seconden ingedrukt. Laat los wanneer u twee pieptonen hoort en de LED blau knippert.

Druk op de knop CONNECT en houd deze 3 seconden ingedrukt. Laat los wanneer u twee pieptonen hoort en de LED blau knippert.

PT 2. Desfrutar do somido desde dispositivos Bluetooth

Encienda el altavoz y el indicador LED de estado se iluminará en verde. Esto indica que, aunque esté encendido, el altavoz no está conectado a ningún dispositivo.

Pulse y mantenga pulsado el botón CONNECT durante 3 segundos y a continuación suéltelo cuando oiga 2 pidos y el LED parpadee en azul.

Pulse y mantenga pulsado el botón CONNECT durante 3 segundos y a continuación suéltelo cuando oiga 2 pidos y el LED parpadee en azul.

NO 2. Lytt til lyd fra Bluetooth-enheter

Slå på høyttaleren, og LED-statusindikatoren blir grønn. Dette betyr at høyttaleren ikke er koblet til noen andre enheter.

Trykk på knappen CONNECT og hold den inne i 3 sekunder. La den gå når du hører to bip-lyder og LED blinker blått.

Trykk på knappen CONNECT og hold den inne i 3 sekunder. La den gå når du hører to bip-lyder og LED blinker blått.

EN Switching between Paired Devices

Switch between your current connected device to your previous connected device by following these steps.

Action: Press CONNECT button for 1 sec

LED status: D100 LED blinks and stay lit in Blue

Status: Ready to stream music

Note: Ensure that your next paired device Bluetooth feature is ON and ready to accept connections.

EN Reset to factory setting

Follow these steps to return to factory settings and clear paired device memory on the D100.

Action: Press CONNECT button for 10 seconds while the speaker is ON

Indicators: D100 LED blinks in Blue. A long beep sound is heard

Status: Pairing mode. Ready to accept connection from other devices

Note: After powering on the D100, wait for 2-3 seconds before attempting to erase paired device memory and returning to factory settings. This is to ensure that the above process does not interfere with other speaker functions.

EN Playback with other audio devices via AUX IN

Note: The AUX-IN has a fixed volume. To increase the volume on the AUX-IN, adjust the volume controls from the source device.

EN There's no Bluetooth link between my device and the Creative D100. What should I do?

- Delete the Creative D100 name entry from your Bluetooth device paired memory list and perform the steps in Section 2 (Enjoy audio from Bluetooth devices) to re-pair your device with Creative D100
- Position them within 1 meter or closer to each other if you experience pairing difficulties
- Ensure that both your Bluetooth device and Creative D100 are not connected to any other devices

EN Bluetooth link is established and paired between the devices but there's no music. What should I do?

With some built-in Bluetooth enabled computers, 3rd party USB Bluetooth dongles or other devices, you may be required to manually specify/set up the audio output as Creative D100, eg.(under sound and audio devices section on your computer's operating system) Please consult your manufacturer's documentation for further information.

EN While using batteries

I hear soft beeps when playing music on the Creative D100.

My music stop playing via Bluetooth and the status indicator changes to green.

This are indicators that batteries on the Creative D100 are extremely low. Replace with a fresh set of batteries immediately.

Note: Audio transmitted from your speakers may be slightly delayed; this is due to the characteristics of Bluetooth wireless technology.

Note: Creative D100 does not charge the installed AA sized batteries when the power adapter is attached to the mains.

FR Restauration des paramètres par défaut

Pour restaurer les paramètres par défaut et effacer la mémoire des périphériques appariés sur le D100, procédez comme suit :

Action: Appuyez sur le bouton CONNECT pendant 10 secondes lorsque l'appareil est allumé

Indicateurs: Le voyant bleu du D100 clignote en bleu. Un long bip sonore est émis

Statut: Mode appariement. Prêt à accepter la connexion à partir d'autres périphériques

Remarque: après avoir mis le D100 sous tension, patientez 2-3 secondes avant d'essayer d'effacer la mémoire des périphériques appariés et de restaurer les paramètres par défaut. Cela permet d'éviter la procédure ci-dessus d'interférer avec les autres fonctions du haut-parleur.

FR Lecture avec d'autres périphériques audio via l'entrée AUX

Remarque : l'entrée AUX a un volume fixe. Pour augmenter le volume sur l'entrée AUX, réglez les commandes de volume sur le périphérique source.

FR Questions fréquentes (FAQ)

Exécutez les opérations de dépannage suivantes avant d'envoyer le produit en réparation. Pour plus d'informations, consultez le site support.creative.com

Il n'existe pas de liaison Bluetooth entre mon périphérique et le Creative D100. Que dois-je faire?

- Supprimez l'entrée Creative D100 de la liste des périphériques Bluetooth appariés en mémoire et exécutez la procédure décrite dans la Section 2 (Écoutez le son provenant d'autres périphériques Bluetooth) pour réappairer votre périphérique avec Creative D100.
- Placez les appareils à 1 mètre (voire moins) l'un de l'autre si vous rencontrez des difficultés lors de l'appariement.
- Assurez-vous que votre périphérique Bluetooth et le Creative D100 ne sont pas connectés à d'autres appareils.

La liaison Bluetooth est établie et apparée entre les périphériques, mais il n'y a pas de musique. Que dois-je faire?

Sur certains ordinateurs intégrant les fonctionnalités Bluetooth, certaines clés USB Bluetooth ou d'autres périphériques, vous pouvez être obligé de spécifier/configurer manuellement Creative D100 comme source audio (dans la section Sons et périphériques audio de votre système d'exploitation, par exemple). Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation du fabricant.

Lorsque l'appareil fonctionne sur piles, pourquoi des signaux sonores sont-ils émis lorsque j'écoute de la musique sur le Creative D100?

Lorsque l'appareil fonctionne sur piles, pourquoi la lecture de la musique via Bluetooth s'arrête et pourquoi le voyant d'état devient vert?

Cela indique que le niveau des piles dans le Creative D100 est très faible. Remplacez-les immédiatement par une série de piles neuves.

Lorsque j'utilise des batteries

J'entends de légers bipés lorsque j'écoute de la musique sur le Creative D100.

Mon musique s'arrête de jouer via Bluetooth et l'indicateur de statut change de vert en vert.

Cela indique que le niveau des piles dans le Creative D100 est très faible. Remplacez-les immédiatement par une série de piles neuves.

Remarque : le son est transmis par vos haut-parleurs avec un certain retard ; cela est dû aux caractéristiques de la technologie Bluetooth.

Remarque : le Creative D100 ne recharge pas les piles AA qui sont en place lorsque l'adaptateur secteur est raccordé au courant.

DE Häufig gestellte Fragen

Führen Sie die folgenden Problembehandlungsschritte aus, bevor Sie das Gerät zur Wartung einbringen. Weitere Informationen finden Sie im Web: <http://support.creative.com>

Zwischen dem Gerät und dem Creative D100 besteht keine Bluetooth-Verbindung. Wie soll ich vorgehen?

- Löschen Sie aus der Liste der gespeicherten Gerätekopplungen des Bluetooth-Gerät den Eintrag mit der Bezeichnung Creative D100. Führen Sie anschließend die Schritte aus Abschnitt 2 (Genießen Sie den Klang von Bluetooth-Geräten) aus, um Ihr Gerät erneut mit dem Creative D100 zu koppeln.
- Wenn bei den Koppellungen Schwierigkeiten auftreten, stellen Sie die Geräte in einem Abstand von einem Meter oder weniger auf.
- Vergewissern Sie sich, dass weder Ihr Bluetooth-Gerät noch das Creative D100 mit einem anderen Gerät verbunden ist.

Die Bluetooth-Verbindung ist hergestellt und die Geräte sind gekoppelt, ich kann aber keine Musik hören. Wie soll ich vorgehen?

Bei einigen integrierten Bluetooth-Schnittstellen von Computern, USB-Bluetooth-Dongles von Drittanbieter oder anderen Geräten kann es erforderlich sein, die Audioausgabe manuell auf Creative D100 einzustellen (z. B. im Computer-Betriebssystem unter den Einstellungen für Sounds und Audiogeräte). Weitere Informationen hierzu erhalten Sie in der Dokumentation des Herstellers.

Ich höre im Batteriebetrieb leise Pieptöne, wenn ich Musik auf dem Creative D100 abspiele.

Dies weist Sie darauf hin, dass die Batterien im Creative D100 schwach sind. Setzen Sie umgehend neue Batterien ein.

Warum wird im Batteriebetrieb die Musikwiedergabe via Bluetooth angehalten, und die Status-LED wechselt auf grün?

Dies weist Sie darauf hin, dass die Batterien im Creative D100 sehr schwach sind. Setzen Sie umgehend neue Batterien ein.

Warum wird im Batteriebetrieb die Musikwiedergabe via Aux-In-Anschluss angehalten, und die Status-LED bleibt grün?

Dies weist Sie darauf hin, dass die Batterien im Creative D100 sehr schwach sind. Setzen Sie umgehend neue Batterien ein.

Hinweis: Die Audioausgabe der Lautsprecher erfolgt möglicherweise leicht verzögert. Der Grund dafür besteht in den Besonderheiten der Bluetooth-Technologie.

Hinweis: Auch wenn die Stromversorgung über das Netzwerk erfolgt, lädt das Creative D100 eingebaute AA-Batterien nicht auf.

DE Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Seguire questa procedura per ripristinare le impostazioni di fabbrica e cancellare la memoria di abbinamento sul D100.

Azione: Tenere premuto il pulsante CONNECT per 10 secondi con l'altoparlante acceso

Indicatori: L'LED del D100 emette una luce a intermittenza blu. Viene riprodotto un segnale acustico prolungato

Stato: Modalità Abbinamento. Pronto per accettare la connessione ad altri dispositivi

Note: dopo avere acceso il D100, attendere 2-3 secondi prima di eliminare la memoria abbinata e ripristinarlo alle impostazioni di fabbrica. In questo modo il processo non interferisce con altre funzioni dell'altoparlante.

DE Domande frequenti (FAQ)

Prima di inviare l'apparecchio all'assistenza, seguire la procedura di individuazione e risoluzione dei problemi descritta di seguito. Per ulteriori informazioni, consultare il sito support.creative.com

Non c'è un collegamento Bluetooth tra il dispositivo e il Creative D100. Cosa posso fare?

- Eliminare la voce con il nome del D100 dalla memoria abbinata del dispositivo Bluetooth, quindi seguire la procedura descritta nella Sezione 2 (Riproduzione di file audio da dispositivi Bluetooth) per riabbinare il dispositivo con Creative D100.
- Posizionare il dispositivo e il sistema di altoparlanti di una distanza di 1 metro; avvicinarsi in caso di difficoltà nell'abbinamento.
- Verificare che il dispositivo Bluetooth e Creative D100 non siano connessi ad altri dispositivi

Il collegamento Bluetooth viene stabilito e i dispositivi vengono abbinati, ma non viene riprodotta la musica. Che cosa significa?

Per alcuni computer con tecnologia Bluetooth integrata, dongle USB Bluetooth di terze parti o altri dispositivi, potrebbe essere necessario specificare/configurare manualmente l'uscita audio come Creative D100 (ad es. nella sezione audio e dispositivi audio del sistema operativo). Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione del produttore del computer.

Quando so che una pila, a parità che se open piloti bajos al reproducir música en el Creative D100?

Indica que queda poca batería en las pilas que se están utilizando en el D100, por lo que se deberán sustituir por otras nuevas inmediatamente.

Quando so che una pila, ¿por qué la música se detiene al reproducirla por Bluetooth y el indicador de estado cambia a verde?

Indica que las pilas que se están utilizando en el D100 están a punto de agotarse, por lo que se deberán sustituir por otras nuevas inmediatamente.

Quando so una pila, ¿por qué la música de la entrada auxiliar se detiene y el LED del indicador de estado permanece verde?

Indica que las pilas que está utilizando en el D100 están a punto de agotarse, por lo que deberán sustituirse por otras nuevas inmediatamente.

Note: El sonido transmitido desde los altavoces puede llegar con un ligero retardo; esto se debe a las características de la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Note: Creative D100 no carga las pilas de tamaño AA instaladas cuando el adaptador de corriente está conectado a la corriente.

ES Restablecer ajustes de fábrica

Segua estos pasos para volver a los ajustes de fábrica y borrar la memoria de los dispositivos conectados en el D100.

Acción: Pulse y mantenga pulsado el botón CONNECT durante 10 segundos cuando el altavoz esté encendido

Indicadores: El LED del D100 parpadeará y permanecerá iluminado en azul

Estado: Modo de conexión. Listo para aceptar la conexión de otros dispositivos

Note: Después de encender el D100, espere 2-3 segundos antes de intentar borrar la memoria de dispositivos emparejados y volver a los ajustes de fábrica. De esta manera, se garantiza que el proceso anterior no interfiera con otras funciones del altavoz.

ES Reproducir con otros dispositivos audio mediante AUX-IN

Note: AUX-IN tiene un volumen fijo. Para aumentar el volumen del AUX-IN, ajuste los controles de volumen del dispositivo de origen.

ES Preguntas frecuentes

Realice los siguientes pasos de solución de problemas antes de enviarlo al servicio de mantenimiento. Para obtener más información, consulte support.creative.com

No se establece ningún vínculo de Bluetooth entre el dispositivo y Creative D100. ¿Qué debo hacer?

- Borre la entrada de nombres de Creative D100 de la lista de memoria del dispositivo Bluetooth emparejado y siga los pasos de la Sección 2 (Disfruta del sonido desde otros dispositivos Bluetooth) para volver a conectar el dispositivo con Creative D100.
- Si está teniendo dificultades para realizar el emparejamiento, coloque los dispositivos como mínimo a un metro de distancia entre ellos.
- Asegúrese de que el dispositivo Bluetooth y Creative D100 no estén conectados a otros dispositivos.

El enlace Bluetooth se ha establecido y los dispositivos están conectados, pero no se escucha la música. ¿Qué debo hacer?

Con algunos ordenadores con Bluetooth integrado, dispositivos Bluetooth USB de terceros u otros, es posible que sea necesario especificar o establecer la salida de audio como Creative D100, por ejemplo (en la sección de dispositivos de audio y sonido del sistema operativo del ordenador). Consulte la documentación del fabricante para obtener más información.

Cuando se usa una pila, ¿por qué se oyen pitidos bajos al reproducir música en el Creative D100?

Indica que queda poca batería en las pilas que se están utilizando en el D100, por lo que se deberán sustituir por otras nuevas inmediatamente.

Quando se usa una pila, ¿por qué la música se detiene al reproducirla por Bluetooth y el indicador de estado cambia a verde?

Indica que las pilas que se están utilizando en el D100 están a punto de agotarse, por lo que se deberán sustituir por otras nuevas inmediatamente.

Quando se usa una pila, ¿por qué la música de la entrada auxiliar se detiene y el LED del indicador de estado permanece verde?

Indica que las pilas que está utilizando en el D100 están a punto de agotarse, por lo que deberán sustituirse por otras nuevas inmediatamente.

Note: El sonido transmitido desde los altavoces puede llegar con un ligero retardo; esto se debe a las características de la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Note: Creative D100 no carga las pilas de tamaño AA instaladas cuando el adaptador de corriente está conectado a la corriente.

IT Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Seguire questa procedura per ripristinare le impostazioni di fabbrica e cancellare la memoria di abbinamento sul D100.

Azione: Tenere premuto il pulsante CONNECT per 10 secondi con l'altoparlante acceso

Indicatori: L'LED del D100 emette una luce a intermittenza blu. Viene riprodotto un segnale acustico prolungato

Stato: Modalità Abbinamento. Pronto per accettare la connessione ad altri dispositivi

Note: dopo avere acceso il D100, attendere 2-3 secondi prima di eliminare la memoria abbinata e ripristinarlo alle impostazioni di fabbrica. In questo modo il processo non interferisce con altre funzioni dell'altoparlante.

IT Domande frequenti (FAQ)

Prima di inviare l'apparecchio all'assistenza, seguire la procedura di individuazione e risoluzione dei problemi descritta di seguito. Per ulteriori informazioni, consultare il sito support.creative.com

Non c'è un collegamento Bluetooth tra il dispositivo e il Creative D100. Cosa posso fare?

- Eliminare la voce con il nome del D100 dalla memoria abbinata del dispositivo Bluetooth, quindi seguire la procedura descritta nella Sezione 2 (Riproduzione di file audio da dispositivi Bluetooth) per riabbinare il dispositivo con Creative D100.
- Posizionare il dispositivo e il sistema di altoparlanti di una distanza di 1 metro; avvicinarsi in caso di difficoltà nell'abbinamento.
- Verificare che il dispositivo Bluetooth e Creative D100 non siano connessi ad altri dispositivi

Il collegamento Bluetooth viene stabilito e i dispositivi vengono abbinati, ma non viene riprodotta la musica. Che cosa significa?

Per alcuni computer con tecnologia Bluetooth integrata, dongle USB Bluetooth di terze parti o altri dispositivi, potrebbe essere necessario specificare/configurare manualmente l'uscita audio come Creative D100 (ad es. nella sezione audio e dispositivi audio del sistema operativo). Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione del produttore del computer.

Quando so che una pila, a parità che se open piloti bajos al reproducir música en el Creative D100?

Indica que queda poca batería en las pilas que se están utilizando en el D100, por lo que se deberán sustituir por otras nuevas inmediatamente.

Quando se usa una pila, ¿por qué la música se detiene al reproducirla por Bluetooth y el indicador de estado cambia a verde?

Indica que las pilas que se están utilizando en el D100 están a punto de agotarse, por lo que se deberán sustituir por otras nuevas inmediatamente.

Quando se usa una pila, ¿por qué la música de la entrada auxiliar se detiene y el LED del indicador de estado permanece verde?

Indica que las pilas que está utilizando en el D100 están a punto de agotarse, por lo que deberán sustituirse por otras nuevas inmediatamente.

Note: El sonido transmitido desde los altavoces puede llegar con un ligero retardo; esto se debe a las características de la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Note: Creative D100 no carga las pilas de tamaño AA instaladas cuando el adaptador de corriente está conectado a la corriente.

IT Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Seguire questa procedura per ripristinare le impostazioni di fabbrica e cancellare la memoria di abbinamento sul D100.

Azione: Tenere premuto il pulsante CONNECT per 10 secondi con l'altoparlante acceso

Indicatori: L'LED del D100 emette una luce a intermittenza blu. Viene riprodotto un segnale acustico prolungato

Stato: Modalità Abbinamento. Pronto per accettare la connessione ad altri dispositivi

Note: dopo avere acceso il D100, attendere 2-3 secondi prima di eliminare la memoria abbinata e ripristinarlo alle impostazioni di fabbrica. In questo modo il processo non interferisce con altre funzioni dell'altoparlante.

NL Schakelen tussen gekoppelde apparaten

Schakel tussen het verbonden apparaat en het eerder verbonden apparaat door deze stappen te volgen.

Actie: Druk 1 seconde op knop 'CONNECT'.

Indicatoren: D100 LED knippert en blijft blauw branden.

Status: Koppelingsmodus. Gereed om verbindingen van andere apparaten te accepteren.

Opmerking: Zorg dat op het volgende gekoppelde apparaat de Bluetooth-functie AAN staat en dit hij gereed is voor het accepteren van verbindingen.

NL Terugzetten op de fabrieksinstelling

Volg deze stappen om de fabrieksinstellingen te herstellen en het gekoppelde apparaatgeheugen op de D100 te wissen.

Actie: Druk op de knop CONNECT en houd deze 10 seconden ingedrukt terwijl de luidspreker AAN staat.

Indicatoren: D100 LED knippert blauw. Er klinkt een lange piepton.

Status: Koppelingsmodus. Gereed om verbindingen van andere apparaten te accepteren.

Opmerking: Na het aanzetten van de D100 wacht u 2-3 seconden voordat u een gekoppeld apparaatgeheugen probeert te wissen en de fabrieksinstelling herstelt. Dit zorgt ervoor dat het bovenstaande proces de andere luidsprekerfuncties niet verstoort.

NL Afspelen met andere audioapparaten via AUX-INGANG

Opmerking: De AUX-INGANG heeft een vast volume. U verhoogt het volume op de AUX-INGANG met de volumeregeling op het bronapparaat.

NL Veelgestelde vragen (FAQ)

Voor de volgende stappen uit om een probleem op te lossen voordat u het apparaat voor herstelwerkzaamheden opstuurt. Raadpleeg support.creative.com voor meer informatie.

Er is geen Bluetooth-koppeling tussen mijn apparaat en de Creative D100. Wat moet ik doen?

- Verwijder de naam Creative D100 uit de lijst met gekoppelde Bluetooth-apparaten en voer de stappen van sectie 2 uit (Audio vanaf andere Bluetooth-apparaten afspelen) om uw apparaat opnieuw met de Creative D100 te koppelen.
- Plaats de apparaten binnen 1 meter van elkaar als u koppelingsproblemen ondervindt.
- Zorg dat uw Bluetooth-apparaat en de Creative D100 niet op andere apparaten zijn aangesloten.

Bluetooth-koppeling is gemaakt en de apparaten zijn gekoppeld, maar ik hoor geen muziek. Wat moet ik doen?

Bij sommige computers met Bluetooth, USB Bluetooth-dongles of andere apparaten van andere fabrikanten, moet u mogelijk de audio-uitvoer handmatig opgeven/instellen als Creative D100 (onder de sectie voor hardware en geluid in het besturingssysteem van uw computer). Raadpleeg de handleiding van de fabrikant voor verdere informatie.

Waarom hoor ik bij het gebruiken van batterijen zachte piepjes wanneer ik muziek op de Creative D100 afspel?

Dit geeft aan dat de batterijen van de Creative D100 bijna leeg zijn. Vervang deze onmiddellijk door een set nieuwe batterijen.

Waarom stopt mijn muziek met afspelen via Bluetooth en wordt de statusindicator groen, bij het gebruik van batterijen?

Dit geeft aan dat de batterijen van de Creative D100 bijna helemaal leeg zijn. Vervang deze onmiddellijk door een set nieuwe batterijen.

Waarom stopt de muziek via de aux-ingang met afspelen en blijft de LED-statusindicator groen, bij het gebruik van batterijen?

Dit geeft aan dat de batterijen van de Creative D100 bijna helemaal leeg zijn. Vervang deze onmiddellijk door een set nieuwe batterijen.

Opmerking: Er kan vertraging optreden in de audio die door uw luidsprekers wordt weergegeven. Dit is het gevolg van de kenmerken van draadloze Bluetooth-technologie.

Opmerking: Creative D100 laadt de AA-batterijen niet op wanneer de stroomadapter op de netvoeding is aangesloten.

PT 2. Ouvrir música a partir de dispositivos Bluetooth

a. **Primeira o botão para libertar a ficha e empurre a ficha completamente e certifique-se de que encaixa com um clique**

Ligue a coluna e o indicador de estado LED brilhará a verde. Isto indica que, ao ser ligada a alimentação, a coluna não está ligada a quaisquer dispositivos.

b. **Emparelhamento. Picar rápido**

Mantenha premido o botão CONNECT durante 3 segundos e solte-o quando ouvir 2 sinais sonoros e o LED começar a piscar a azul.

c. **Connectivity Bluetooth** **Search results** **CREATIVE D100** **CONNECTED**

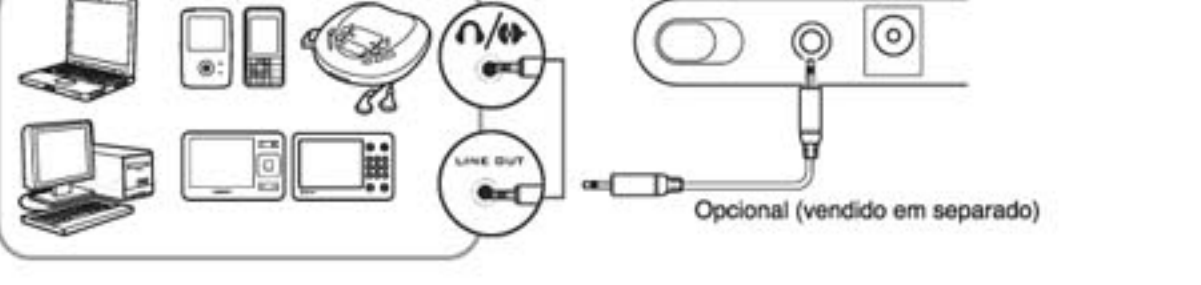
d. **Ligado**
LED azul permanece aceso

São emitidos sinais sonoros quando é atingido o volume máximo ou mínimo.
Nota: é possível voltar a ligar ao último dispositivo ligado ou ao dispositivo ligado anteriormente, para tal:
• prima o botão CONNECT uma vez depois de estiver ligado, ou
• inicie uma ligação a partir do dispositivo Bluetooth quando a coluna não estiver ligada a qualquer dispositivo

Alternar entre os dispositivos emparelhados
Ative entre o dispositivo atualmente ligado e o dispositivo ligado anteriormente seguindo estes passos:
1. Oprime o botão "CONNECT" durante 1 segundo
2. O LED do D100 pisca a verde e permanece aceso a azul
3. Estado: Pronto para transmitir música
Nota: confirme que a funcionalidade Bluetooth do dispositivo emparelhado seguinte está ligada e pronta para aceitar ligações.

Repór as definições originais
Siga os passos seguintes para repór as definições originais e limpar a memória do dispositivo emparelhado no D100.
1. Com a coluna ligada, prima e mantenha premido o botão CONNECT durante 10 segundos
2. O LED do D100 pisca a azul. É emitido um sinal sonoro longo
3. Estado: Modo de emparelhamento. Pronto para aceitar ligações de outros dispositivos
Nota: depois de ligar o D100 durante 2 a 3 segundos antes de tentar apagar a memória do dispositivo emparelhado e repór as definições originais. Isto serve para garantir que o processo acima descrito não interfere com outras funções de repór as definições originais.

Reproduzir música com outros dispositivos de áudio através da entrada auxiliar
Nota: a entrada auxiliar tem um volume fixo. Para aumentar o volume da entrada auxiliar, regule os controlos de volume a partir do dispositivo de origem.



Perguntas mais frequentes (FAQ)
Efectue os seguintes passos de resolução de problemas antes de enviar o dispositivo para reparação. Para mais informações, consulte o Web site support.creative.com

Não há uma ligação Bluetooth entre o meu dispositivo e o Creative D100. O que devo fazer?
• Certifique-se de que o dispositivo Bluetooth e o Creative D100 não estão ligados a outros dispositivos emparelhados.
• Posicione-os a uma distância de 1 metro ou mais próximos um do outro se ocorrerem problemas de emparelhamento.
• Certifique-se de que o dispositivo Bluetooth e o Creative D100 não estão ligados a outros dispositivos emparelhados.
• Posicione-os a uma distância de 1 metro ou mais próximos um do outro se ocorrerem problemas de emparelhamento.

A ligação Bluetooth está estabelecida e emparelhada entre os dispositivos mas não é reproduzida música. O que devo fazer?
• Verifique se o dispositivo Bluetooth está ligado e se o Creative D100 está ligado.
• Verifique se o dispositivo Bluetooth está ligado e se o Creative D100 está ligado.
• Verifique se o dispositivo Bluetooth está ligado e se o Creative D100 está ligado.

Como utilizar pilhas, por que motivo a música deixa de ser reproduzida por Bluetooth e o indicador de estado muda para a cor verde?
Esta é uma indicação de que as pilhas do Creative D100 estão extremamente fracas. Substitua-as imediatamente por pilhas novas.
Ao utilizar pilhas, por que motivo a música deixa de ser reproduzida e o indicador de estado LED permanece verde?
Esta são indicações de que as pilhas do Creative D100 estão extremamente fracas. Substitua-as imediatamente por pilhas novas.

Nota: o áudio transmitido pelas colunas pode ter um ligeiro atraso; tal fica a dever-se às características da tecnologia sem fios Bluetooth.
Nota: o Creative D100 não recarrega as pilhas AA instaladas quando o transformador está ligado à corrente eléctrica.

SV 2. Njut av ljudet från Bluetooth-enheter

a. **Tryck på knappen för att ta av kontakten**

Tryck på kontakten ordentligt och se till att den snäpper på plats

b. **Ihopkoppling. Snabb blinkning**

Stå på högtalarna så lysar statusindikatorn grönt. Detta anger att högtalaren inte är ansluten till några enheter under uppstarten.

c. **Connectivity Bluetooth** **Search results** **CREATIVE D100** **CONNECTED**

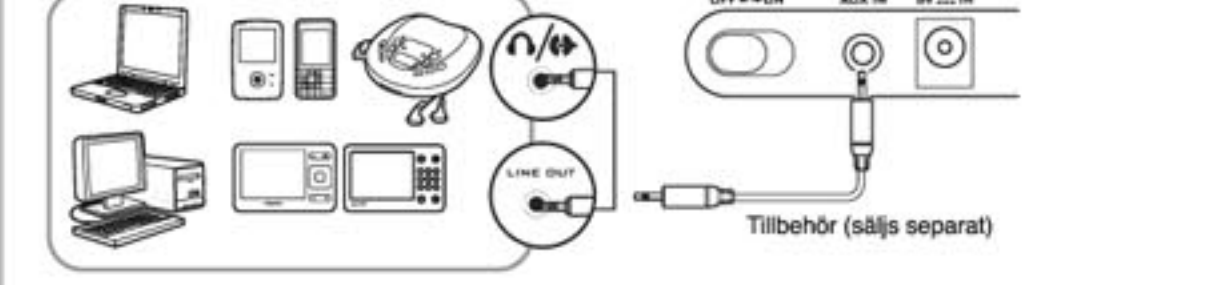
d. **Ligado**
LED azul permanece aceso

Pipetone hörs när högsta eller lägsta volym uppnås.
Obs! Du kan återställa till den senast anslutna enheten eller en tidigare ansluten enhet genom att antingen trycka på CONNECT-knappen en gång när du slår till Bluetooth-enhet. Om du vill ta mer detaljerad information om Bluetooth-anslutningar med en vis enhet, se i tillverkarens användarhandbok.
• Inleds anslutning från Bluetooth-enheten när högtalarna inte är anslutna till någon enhet

Växla mellan ihopkopplade enheter
Du kan växla mellan en ansluten enhet till en tidigare ansluten enhet genom att göra följande:
1. Oprime "CONNECT" 1 sekund
2. D100 LED-indikatorn blinkar och lysar sedan blå
3. Status: Klar att strömma musik
Obs! Se till att Bluetooth-funktionen på nästa enhet som ska ihopkopplas är PÅ och klar att ta emot anslutningar.

Återställ fabriksinställningar
Följ dessa steg om du vill återställa fabriksinställningarna och rensa ihopkopplingsminnet på D100.
1. Oprime Tryck och håll in CONNECT-knappen i 10 sekunder medan högtalaren är PÅ
2. D100 LED-indikatorn blinkar blått. Ett accepterat pip ljud hörs
3. Status: Inihoppingsläge. Klar att acceptera anslutningar från andra enheter
Obs! När D100 har startat, vänta 2-3 sekunder innan du försöker radera ihopkopplingsminnet och återgå till fabriksinställningarna. Annars kan det hända att processen ovan står under högtalarens funktioner.

Spela upp från andra ljudenheter via AUX-ingången
Obs! AUX-ingången har en fast volym. Om du vill höja volymen på AUX-ingången justerar du volymen från källarenheten.



Vanliga frågor (FAQ)
Uttör följande felsökningstrinng innan du tar enheten till service. Mer information finns på support.creative.com

Det finns ingen Bluetooth-länk mellan min enhet och Creative D100. Vad ska jag göra?
• Stelt Creative D100-navnet fra sammknoblingsminneten till Bluetooth-enheten, og ufter trinnene i Del 2 (Lytt til lyd fra Bluetooth-enheter) for å sammenkoble enheten med Creative D100 på nytt.
• Kontroller at verken Bluetooth-enheten eller Creative D100 ikke er tilkoblet noen andre enheter.
• Placer enheten innen 1 meter eller nærmere om du har problem med ihoppkoplingen.
• Kontroller at verken Bluetooth-enheten eller Creative D100 er ansluttet til några andra enheter.

Bluetooth-tilkoblingen er opprettet og enhetene er sammenkoblet, men det kommer ingen musikk. Hva gjør jeg?
Med enkelte innbyggde Bluetooth-aktiverte datamaskiner, tredjeparts USB Bluetooth-dongler og andre enheter kan det hende du må angi eller sette opp lyd ut manuelt som Creative D100 (den for valg av lyd enheter i datamaskinens operativsystem). Se produsentens dokumentasjon for mer informasjon.
Når jeg anvender batterier, hvorfor hørs det låga pip når jag speler musikk på Creative D100?
Detta anger att batterierna i Creative D100 börjar ta slut. Byt till nya batterier omedelbart.

När jag använder batterier, varför slutar musiken spelas via Bluetooth och statusindikatorn ändras till grönt?
Detta anger att batterierna i Creative D100 är nästan helt utladdade. Byt till nya batterier omedelbart.
När jag använder batterier, varför slutar musiken spelas från AUX-ingången och LED-statusindikatorn lysar grönt?
Detta indikerer att batterierna i Creative D100 är nästan helt utladdade. Byt till nya batterier omedelbart.

Obs! Ljud som överförs från dina högtalare kan vara något försenat pga. egenskaperna för trådlös Bluetooth-teknik.
Obs! Creative D100 laddar inte de installerade AA-batterierna när nåtdaptern är ansluten till elnätet.

NO 2. Lytt til lyd fra Bluetooth-enheter

a. **Trykk på knappen for å koble fra pluggen**

Skvy pluggen helt inn slik at den klikker på plass

b. **Sammenkobles. Blinker raskt**

Strømlampen på høyttalere og LED-statusindikatorn lysar grønt. Dette indikerer at når høyttalere nås på, kobles ikke statusen til noen enheter.

c. **Connectivity Bluetooth** **Search results** **CREATIVE D100** **CONNECTED**

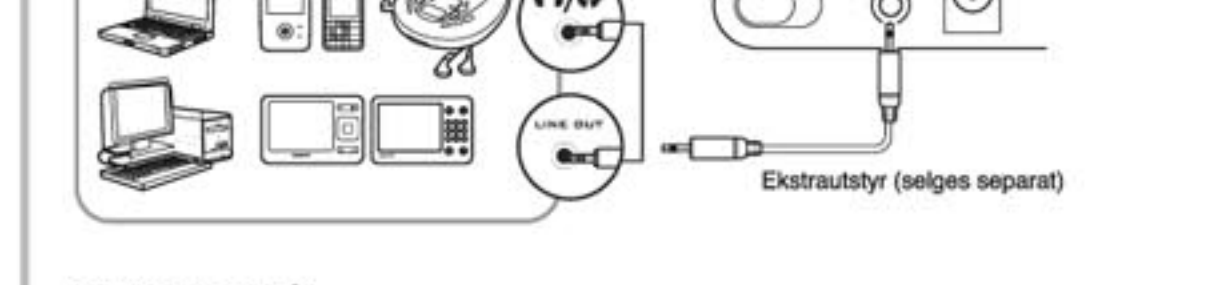
d. **Ligado**
LED azul permanece aceso

De hører pipetone når maksimums- og minimumsnivået for volumet nås.
Obs! Du kan koble til den sist tilkoblede og tidligere tilkoblede enheten ved å gjøre ett følgende:
• Trykk på CONNECT-knappen én gang når du slår til Bluetooth-enhet. Hvis du vil ha mer detaljerte instruksjoner om Bluetooth-tilkobling for enheten, ser du brukerveiledningen fra produsentene.
• Starte en tilkobling fra Bluetooth-enheten når høyttalere ikke er koblet til noen enhet.

Bytte mellom sammenkoblede enheter
Bytt fra den tilkoblede enheten til en tidligere tilkoblet enhet ved å følge denne fremgangsmåten:
1. Oprime Trykk på "CONNECT" 1 sekund
2. D100 LED-indikatorn blinker og lysar blått
3. Status: Klar att strømma musikk
Obs! Se til att Bluetooth-funktionen på neste enhet som ska ihopkopplas är PÅ och klar att ta emot anslutningar.

Tilbakestille til fabrikkinnstillingene
Følg denne fremgangsmåten for å gå tilbake til fabrikkinnstillingene og tømme sammenkoblingsminnet på D100.
1. Oprime Trykk og hold inne CONNECT-knappen i 10 sekunder når høyttalere er PÅ
2. D100 LED-indikatorn blinker blått. Du hører en lang pip lyd
3. Status: Sammenkoblingsmodus. Klar til å godta tilkoblinger fra andre enheter
Obs! Når D100 har startet, vent 2-3 sekunder for du prøver å sette sammenkoblingsminnet og gå tilbake til fabriksinnstillingene. Dette gøres for å sørge for at prosessen ovenfor ikke forstyrr andre høyttalerfunksjoner.

Avslutning med andre lydenheter via AUX-IN
Obs! AUX-IN har fast volum. Hvis du vil øke volumet på AUX-IN, justerer du volumkontrollene fra kildenheten.



Vanlige spørsmål
Uttør følgende felsøkingstrinn for du sender den til service. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se support.creative.com

Det er ingen Bluetooth-tilkobling mellom enheten min og Creative D100. Hva gjør jeg?
• Stelt Creative D100-navnet fra sammenkoblingsminneten til Bluetooth-enheten, og ufter trinnene i Del 2 (Lytt til lyd fra Bluetooth-enheter) for å sammenkoble enheten med Creative D100 på nytt.
• Kontroller at verken Bluetooth-enheten eller Creative D100 ikke er tilkoblet noen andre enheter.
• Placer enheten innen 1 meter eller nærmere om du har problem med ihoppkoplingen.
• Kontroller at verken Bluetooth-enheten eller Creative D100 er ansluttet til några andra enheter.

Bluetooth-tilkoblingen er opprettet og enhetene er sammenkoblet, men det kommer ingen musikk. Hva gjør jeg?
Med enkelte innbyggde Bluetooth-aktiverte datamaskiner, tredjeparts USB Bluetooth-dongler og andre enheter kan det hende du må angi eller sette opp lyd ut manuelt som Creative D100 (den for valg av lyd enheter i datamaskinens operativsystem). Se produsentens dokumentasjon for mer informasjon.
Når jeg anvender batterier, hvorfor hørs det låge pip når jag spiller av musikk på Creative D100?
Detta indikerer at batteriene i Creative D100 er lavt. Erstatt batteriene med et nytt sett med batterier øyeblikkelig.

Hvorfor slutter musikk å spille av via Bluetooth og statusindikatorn lysar grønt når jeg bruker batterier?
Detta indikerer at batteriene i Creative D100 er svært lavt. Erstatt batteriene med et nytt sett med batterier øyeblikkelig.
Hvorfor stopper musikk fra AUX-IN og LED-statusindikatorn fortsatt lysar grønt når jeg bruker batterier?
Detta indikerer at batteriene i Creative D100 er svært lavt. Erstatt batteriene med et nytt sett med batterier øyeblikkelig.

Obs! Lyden som overføres fra høyttalere, kan være litt forsinket. Dette er på grunn av egenskapene til den trådløse Bluetooth-teknologien.
Obs! Creative D100 lader ikke installerte AA-batterier når strømadapteren er koblet til strømnettet.

EN Safety Instructions
Please read the following before using the Creative products:
To be completely disconnected from the power input, the mains plug has to be disconnected/detached from the mains.
Disconnect the mains plug when the device is expected to be unused for several days.
Remove the batteries when not in use for an extended period of time.
Additional guidelines for Bluetooth devices
The short wave radio frequency signals of a Bluetooth device may impair the operation of other electronic and medical devices.
Switch off the device when it is prohibited. Do not use the device in medical facilities, aircraft, refueling points, close to automatic doors, automatic fire alarms or other automatically controlled devices.
Keep this device at least 20 cm from pacemakers and other medical devices. Radio waves may impair the operation of pacemakers and other medical devices.

Technical Specifications
Bluetooth Version: Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)
Frequency: 2.4GHz
Supported Bluetooth Profiles: A2DP (Wireless Stereo Bluetooth)
AVRCP (Bluetooth Remote Control)
Operating Range: Up to 10 meters, measured in open space. Walls and structures may affect range of device.
Safety information for battery
The battery must be recycled or disposed of properly. Contact local agencies for recycling and disposal information.
Do not allow metal objects to touch the terminal of your battery.
If there is leakage, an offensive odor, discoloration or deformation during charging or use, remove the battery and do not use it again.
Clean your hands well before touching food or sensitive areas, for example, your eyes.
Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by incorrect types. Walls and structures may affect range of device.

FR Consignes de sécurité
Veuillez lire les informations suivantes avant d'utiliser des produits Creative:
Pour mettre l'appareil complètement hors tension, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plusieurs jours.
Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée.
Lignes directrices supplémentaires pour les périphériques Bluetooth
Les fréquences radio de ondes courtes émises par un périphérique Bluetooth peuvent perturber le fonctionnement des autres appareils électroniques et médicaux.
Arrêtez l'appareil si son utilisation est interdite. Ne l'utilisez pas dans les structures médicales, les aéroports et les stations essence, ni à proximité des portes automatiques, des alarmes incendie et des autres dispositifs à commande automatique.
Ne rapprochez pas cet appareil à moins de 20 cm d'un stimulateur cardiaque ou d'un autre appareil médical. Il émet des ondes radio qui risquent de perturber leur fonctionnement.
Caractéristiques techniques
Version Bluetooth: Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)
Fréquence: 2.4GHz
Profil Bluetooth pris en charge: A2DP (Bluetooth stéréo sans fil) AVRCP (Mà commande Bluetooth)
Portée de fonctionnement: Jusqu'à 10 mètres, mesurés dans un espace ouvert. Les murs et les structures peuvent influer sur la portée de fonctionnement de l'équipement.

ES Instrucciones de seguridad
Lea las siguientes instrucciones antes de utilizar productos Creative:
Para desconectar completamente de la entrada de alimentación, desconecte el enchufe de alimentación de red de la corriente.
Desconecte el enchufe de alimentación de red cuando no vaya a utilizar el dispositivo durante varios días.
Extraiga las pilas cuando no las utilice durante un periodo de tiempo largo.
Instrucciones adicionales para dispositivos Bluetooth
Las señales de radiofrecuencia de onda corta de un dispositivo Bluetooth pueden afectar al funcionamiento de otros dispositivos electrónicos y médicos.
Apague el dispositivo en los lugares en los que se prohíba su uso. No utilice el dispositivo en centros hospitalarios, aviones, gasolineras, cerca de puertas automáticas, alarmas de incendio u otros dispositivos controlados automáticamente.
Mantenga el dispositivo a más de 20 cm de marcapasos u otros dispositivos médicos. Las ondas de radio pueden afectar a su funcionamiento.

IT Istruzioni di sicurezza
Leggere le seguenti istruzioni prima di utilizzare i prodotti Creative:
Per scollegare completamente il dispositivo dall'alimentazione, la presa deve essere scollegata dall'alimentazione.
Scollegare la presa se si prevede di non utilizzare il dispositivo per diversi giorni.
Rimuovere le batterie quando non si intende utilizzarle per un periodo di tempo prolungato.
Linee guida aggiuntive per dispositivi Bluetooth
I segnali a onde corte di frequenza ultracorta da dispositivi Bluetooth possono ostacolare il funzionamento di altri dispositivi elettronici e medici.
Spegnere il dispositivo nei luoghi in cui ne è proibito l'uso. Non utilizzare il dispositivo in strutture mediche, velivoli, stazioni di rifornimento, nelle vicinanze di porte automatiche, impianti antincendio automatici o altri dispositivi controllati automaticamente.
Mantene il dispositivo ad almeno 20 cm da pacemaker e altri dispositivi medici. Le onde radio possono ostacolare il funzionamento di pacemaker e altri dispositivi medici.
Specifiche tecniche
Versione Bluetooth: Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)
Frequenza: 2.4GHz
Profil Bluetooth supportati: A2DP (Bluetooth wireless stereo) AVRCP (Telecommando Bluetooth)
Portata operativa: Fino a 10 metri (misurazione eseguita in spazi aperti). Muri e altre strutture possono ridurre la portata del dispositivo.
Informazioni di sicurezza relative alle batterie
La batteria deve essere riciclata o smaltita correttamente. Rivolgersi agli enti locali per ricevere informazioni sul riciclo o lo smaltimento.
Non fare entrare in contatto i terminali della batteria con oggetti metallici.
In caso di perdite, odore sgradevole, decolorazione o deformazione durante la ricarica o l'uso, estrarre la batteria e non utilizzarla.
Lavarsi bene le mani prima di toccare cibo o parti delicate del corpo, ad esempio gli occhi. Non esporre a temperature elevate, alla luce solare, a fiamme dirette o simili.
ATTENZIONE: l'utilizzo di batterie non corrette può comportare il rischio di esplosione.

DE Sicherheitshinweise
Lesen Sie vor der Verwendung von Creative-Produkten bitte die folgenden Hinweise:
Für die vollständige Trennung von der Stromversorgung muss der Netzstecker vom Stromnetz getrennt (aus der Steckdose gezogen) werden.
Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät mehrere Tage nicht verwenden möchten.
Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten.
Haar de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat enkele dagen niet gaat gebruiken.
Verwijder de batterijen als u het apparaat lang niet gebruikt.
Vanliggende spørsmål
Uttør følgende felsøkingstrinn for du sender den til service. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se support.creative.com

NO Sikkerhetsinformasjon
Les de følgende instruksjoner i produktet av Creative før bruk:
Om te zorgen voor een volledige afsluting van de stroomvoorziening moet de stekker uit het stopcontact worden verwijderd.
Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat enkele dagen niet gaat gebruiken.
Verwijder de batterijen als u het apparaat lang niet gebruikt.
Vanliggende spørsmål
Uttør følgende felsøkingstrinn for du sender den til service. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se support.creative.com

DE Sicherheitshinweise zu Batterien
Die Batterien müssen ordnungsgemäß recycelt oder entsorgt werden. Informationen zum Recycling sowie zur Entsorgung erhalten Sie von den zuständigen Stellen vor Ort.
Vermeiden Sie, dass metallische Objekte mit den Batterianschlüssen in Berührung kommen.
Wenn eine Batterie beim Gebrauch oder beim Laden ausläuft oder Sie Geruch, Verbrennungen bzw. Deformationen bemerken, entfernen Sie die Batterie, und verwenden Sie sie nicht mehr. Reinigen Sie Ihre Hände gründlich, bevor Sie Lebensmittel oder empfindliche Körperbereiche (z. B. Ihre Augen) berühren.
Schützen Sie das Produkt vor Hitze, z. B. vor direkter Sonneneinstrahlung, Feuer und ähnlichen Hitzequellen.
VORSICHT! Wenn Sie eine falsche Batterie einsetzen, besteht Explosionsgefahr.
Informazioni di sicurezza relative alle batterie
Reciclate le pile o mettez-les au rebut conformément à la réglementation en vigueur. Pour des informations sur le recyclage et la mise au rebut, contactez les agences locales.
Évitez tout contact entre des objets métalliques et les bornes des piles.
En cas de fuite, de présence d'une odeur déplaisante, de décoloration ou de déformation pendant la charge ou l'utilisation, retirez les piles et ne les réutilisez pas. Nettoyez-vous les mains avant de toucher de la nourriture ou de zones sensibles, par exemple, vos yeux.
N'exposez pas les piles à une chaleur excessive (lumière du soleil, feu, etc.)
ATTENTION : risque d'explosion si vous remplacez les piles par des piles d'un type incorrect.

IT Istruzioni di sicurezza
Leggere le seguenti istruzioni prima di utilizzare i prodotti Creative:
Per scollegare completamente il dispositivo dall'alimentazione, la presa deve essere scollegata dall'alimentazione.
Scollegare la presa se si prevede di non utilizzare il dispositivo per diversi giorni.
Rimuovere le batterie quando non si intende utilizzarle per un periodo di tempo prolungato.
Linee guida aggiuntive per dispositivi Bluetooth
I segnali a onde corte di frequenza ultracorta da dispositivi Bluetooth possono ostacolare il funzionamento di altri dispositivi elettronici e medici.
Spegnere il dispositivo nei luoghi in cui ne è proibito l'uso. Non utilizzare il dispositivo in strutture mediche, velivoli, stazioni di rifornimento, nelle vicinanze di porte automatiche, impianti antincendio automatici o altri dispositivi controllati automaticamente.
Mantene il dispositivo ad almeno 20 cm da pacemaker e altri dispositivi medici. Le onde radio possono ostacolare il funzionamento di pacemaker e altri dispositivi medici.
Specifiche tecniche
Versione Bluetooth: Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)
Frequency: 2.4GHz
Supported Bluetooth Profiles: A2DP (Wireless Stereo Bluetooth)
AVRCP (Bluetooth Remote Control)
Operating Range: Up to 10 meters, measured in open space. Walls and structures may affect range of device.
Safety information for battery
The battery must be recycled or disposed of properly. Contact local agencies for recycling and disposal information.
Do not allow metal objects to touch the terminal of your battery.
If there is leakage, an offensive odor, discoloration or deformation during charging or use, remove the battery and do not use it again.
Clean your hands well before touching food or sensitive areas, for example, your eyes.
Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by incorrect types. Walls and structures may affect range of device.
Informazioni di sicurezza relative alle batterie
La batteria deve essere riciclata o smaltita correttamente. Rivolgersi agli enti locali per ricevere informazioni sul riciclo o lo smaltimento.
Non fare entrare in contatto i terminali della batteria con oggetti metallici.
In caso di perdite, odore sgradevole, decolorazione o deformazione durante la ricarica o l'uso, estrarre la batteria e non utilizzarla.
Lavarsi bene le mani prima di toccare cibo o parti delicate del corpo, ad esempio gli occhi. Non esporre a temperature elevate, alla luce solare, a fiamme dirette o simili.
ATTENZIONE: l'utilizzo di batterie non corrette può comportare il rischio di esplosione.
Caratteristiche tecniche
Versione Bluetooth: Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)
Fréquence: 2.4GHz
Profil Bluetooth pris en charge: A2DP (Bluetooth stéréo sans fil) AVRCP (Mà commande Bluetooth)
Portée de fonctionnement: Jusqu'à 10 mètres, mesurés dans un espace ouvert. Les murs et les structures peuvent influer sur la portée de fonctionnement de l'équipement.

EN Safety Instructions
Please read the following before using the Creative products:
To be completely disconnected from the power input, the mains plug has to be disconnected/detached from the mains.
Disconnect the mains plug when the device is expected to be unused for several days.
Remove the batteries when not in use for an extended period of time.
Additional guidelines for Bluetooth devices
The short wave radio frequency signals of a Bluetooth device may impair the operation of other electronic and medical devices.
Switch off the device when it is prohibited. Do not use the device in medical facilities, aircraft, refueling points, close to automatic doors, automatic fire alarms or other automatically controlled devices.
Keep this device at least 20 cm from pacemakers and other medical devices. Radio waves may impair the operation of pacemakers and other medical devices.

Technical Specifications
Bluetooth Version: Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)
Frequency: 2.4GHz
Supported Bluetooth Profiles: A2DP (Wireless Stereo Bluetooth)
AVRCP (Bluetooth Remote Control)
Operating Range: Up to 10 meters, measured in open space. Walls and structures may affect range of device.
Safety information for battery
The battery must be recycled or disposed of properly. Contact local agencies for recycling and disposal information.
Do not allow metal objects to touch the terminal of your battery.
If there is leakage, an offensive odor, discoloration or deformation during charging or use, remove the battery and do not use it again.
Clean your hands well before touching food or sensitive areas, for example, your eyes.
Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by incorrect types. Walls and structures may affect range of device.

FR Consignes de sécurité
Veuillez lire les informations suivantes avant d'utiliser des produits Creative:
Pour mettre l'appareil complètement hors tension, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plusieurs jours.
Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée.
Lignes directrices supplémentaires pour les périphériques Bluetooth
Les fréquences radio de ondes courtes émises par un périphérique Bluetooth peuvent perturber le fonctionnement des autres appareils électroniques et médicaux.
Arrêtez l'appareil si son utilisation est interdite. Ne l'utilisez pas dans les structures médicales, les aéroports et les stations essence, ni à proximité des portes automatiques, des alarmes incendie et des autres dispositifs à commande automatique.
Ne rapprochez pas cet appareil à moins de 20 cm d'un stimulateur cardiaque ou d'un autre appareil médical. Il émet des ondes radio qui risquent de perturber leur fonctionnement.
Caractéristiques techniques
Version Bluetooth: Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)
Fréquence: 2.4GHz
Profil Bluetooth pris en charge: A2DP (Bluetooth stéréo sans fil) AVRCP (Mà commande Bluetooth)
Portée de fonctionnement: Jusqu'à 10 mètres, mesurés dans un espace ouvert. Les murs et les structures peuvent influer sur la portée de fonctionnement de l'équipement.

ES Instrucciones de seguridad
Lea las siguientes instrucciones antes de utilizar productos Creative:
Para desconectar completamente de la entrada de alimentación, desconecte el enchufe de alimentación de red de la corriente.
Desconecte el enchufe de alimentación de red cuando no vaya a utilizar el dispositivo durante varios días.
Extraiga las pilas cuando no las utilice durante un periodo de tiempo largo.
Instrucciones adicionales para dispositivos Bluetooth
Las señales de radiofrecuencia de onda corta de un dispositivo Bluetooth pueden afectar al funcionamiento de otros dispositivos electrónicos y médicos.
Apague el dispositivo en los lugares en los que se prohíba su uso. No utilice el dispositivo en centros hospitalarios, aviones, gasolineras, cerca de puertas automáticas, alarmas de incendio u otros dispositivos controlados automáticamente.
Mantenga el dispositivo a más de 20 cm de marcapasos u otros dispositivos médicos. Las ondas de radio pueden afectar a su funcionamiento.

IT Istruzioni di sicurezza
Leggere le seguenti istruzioni prima di utilizzare i prodotti Creative:
Per scollegare completamente il dispositivo dall'alimentazione, la presa deve essere scollegata dall'alimentazione.
Scollegare la presa se si prevede di non utilizzare il dispositivo per diversi giorni.
Rimuovere le batterie quando non si intende utilizzarle per un periodo di tempo prolungato.
Linee guida aggiuntive per dispositivi Bluetooth
I segnali a onde corte di frequenza ultracorta da dispositivi Bluetooth possono ostacolare il funzionamento di altri dispositivi elettronici e medici.
Spegnere il dispositivo nei luoghi in cui ne è proibito l'uso. Non utilizzare il dispositivo in strutture mediche, velivoli, stazioni di rifornimento, nelle vicinanze di porte automatiche, impianti antincendio automatici o altri dispositivi controllati automaticamente.
Mantene il dispositivo ad almeno 20 cm da pacemaker e altri dispositivi medici. Le onde radio possono ostacolare il funzionamento di pacemaker e altri dispositivi medici.
Specifiche tecniche
Versione Bluetooth: Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)
Frequenza: 2.4GHz
Profil Bluetooth supportati: A2DP (Bluetooth wireless stereo) AVRCP (Telecommando Bluetooth)
Portata operativa: Fino a 10 metri (misurazione eseguita in spazi aperti). Muri e altre strutture possono ridurre la portata del dispositivo.
Informazioni di sicurezza relative alle batterie
La batteria deve essere riciclata o smaltita correttamente. Rivolgersi agli enti locali per ricevere informazioni sul riciclo o lo smaltimento.
Non fare entrare in contatto i terminali della batteria con oggetti metallici.
In caso di perdite, odore sgradevole, decolorazione o deformazione durante la ricarica o l'uso, estrarre la batteria e non utilizzarla.
Lavarsi bene le mani prima di toccare cibo o parti delicate del corpo, ad esempio gli occhi. Non esporre a temperature elevate, alla luce solare, a fiamme dirette o simili.
ATTENZIONE: l'utilizzo di batterie non corrette può comportare il rischio di esplosione.

PT Instruções de segurança
Leia as seguintes informações antes de utilizar os produtos Creative:
Certifique-se de que desliga a ficha de alimentação da corrente eléctrica.
Desligue a ficha de alimentação se si pretende de não utilizar durante um longo período de tempo.
Retire as pilhas se não planejar utilizá-las durante um longo período de tempo.
Instruções adicionais para dispositivos Bluetooth
Os sinais de frequência de rádio de onda curta de um dispositivo Bluetooth poderão impedir o funcionamento de outros dispositivos eletrônicos e médicos.
Desligue o dispositivo onde for proibida a sua utilização. Não utilize o dispositivo em instalações médicas, aviões e pontos de abastecimento, perto de portas automáticas, alarmas de incêndio automáticos ou outros dispositivos controlados automaticamente.
Mantenha este dispositivo a pelo menos 20 cm de pacemakers e outros dispositivos médicos. As ondas rádio podem impedir o funcionamento de pacemakers e outros dispositivos médicos.

Technical Specifications
Bluetooth Version: Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)
Frequency: 2.4GHz
Supported Bluetooth Profiles: A2DP (Wireless Stereo Bluetooth)
AVRCP (Bluetooth Remote Control)
Operating Range: Up to 10 meters, measured in open space. Walls and structures may affect range of device.
Safety information for battery
The battery must be recycled or disposed of properly. Contact local agencies for recycling and disposal information.
Do not allow metal objects to touch the terminal of your battery.
If there is leakage, an offensive odor, discoloration or deformation during charging or use, remove the battery and do not use it again.
Clean your hands well before touching food or sensitive areas, for example, your eyes.
Do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by incorrect types. Walls and structures may affect range of device.

FR Consignes de sécurité
Veuillez lire les informations suivantes avant d'utiliser des produits Creative:
Pour mettre l'appareil complètement hors tension, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plusieurs jours.
Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée.
Lignes directrices supplémentaires pour les périphériques Bluetooth
Les fréquences radio de ondes courtes émises par un périphérique Bluetooth peuvent perturber le fonctionnement des autres appareils électroniques et médicaux.
Arrêtez l'appareil si son utilisation est interdite. Ne l'utilisez pas dans les structures médicales, les aéroports et les stations essence, ni à proximité des portes automatiques, des alarmes incendie et des autres dispositifs à commande automatique.
Ne rapprochez pas cet appareil à moins de 20 cm d'un stimulateur cardiaque ou d'un autre appareil médical. Il émet des ondes radio qui risquent de perturber leur fonctionnement.
Caractéristiques techniques
Version Bluetooth: Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)
Fréquence: 2.4GHz
Profil Bluetooth pris en charge: A2DP (Bluetooth stéréo sans fil) AVRCP (Mà commande Bluetooth)
Portée de fonctionnement: Jusqu'à 10 mètres, mesurés dans un espace ouvert. Les murs et les structures peuvent influer sur la portée de fonctionnement de l'équipement.

ES Instrucciones de seguridad
Lea las siguientes instrucciones antes de utilizar productos Creative:
Para desconectar completamente de la entrada de alimentación, desconecte el enchufe de alimentación de red de la corriente.
Desconecte el enchufe de alimentación de red cuando no vaya a utilizar el dispositivo durante varios días.
Extraiga las pilas cuando no las utilice durante un periodo de tiempo largo.
Instrucciones adicionales para dispositivos Bluetooth
Las señales de radiofrecuencia de onda corta de un dispositivo Bluetooth pueden afectar al funcionamiento de otros dispositivos electrónicos y médicos.
Apague el dispositivo en los lugares en los que se prohíba su uso. No utilice el dispositivo en centros hospitalarios, aviones, gasolineras, cerca de puertas automáticas, alarmas de incendio u otros dispositivos controlados automáticamente.
Mantenga el dispositivo a más de 20 cm de marcapasos u otros dispositivos médicos. Las ondas de radio pueden afectar a su funcionamiento.

IT Istruzioni di sicurezza
Leggere le seguenti istruzioni prima di utilizzare i prodotti Creative:
Per scollegare completamente il dispositivo dall'alimentazione, la presa deve essere scollegata dall'alimentazione.
Scollegare la presa se si prevede di non utilizzare il dispositivo per diversi giorni.
Rimuovere le batterie quando non si intende utilizzarle per un periodo di tempo prolungato.
Linee guida aggiuntive per dispositivi Bluetooth
I segnali a onde corte di frequenza ultracorta da dispositivi Bluetooth possono ostacolare il funzionamento di altri dispositivi elettronici e medici.
Spegnere il dispositivo nei luoghi in cui ne è proibito l'uso. Non utilizzare il dispositivo in strutture mediche, velivoli, stazioni di rifornimento, nelle vicinanze di porte automatiche, impianti antincendio automatici o altri dispositivi controllati automaticamente.
Mantene il dispositivo ad almeno 20 cm da pacemaker e altri dispositivi medici. Le onde radio possono ostacolare il funzionamento di pacemaker e altri dispositivi medici.
Specifiche tecniche
Versione Bluetooth: Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate)
Frequenza: 2.4GHz
Profil Bluetooth supportati: A2DP (Bluetooth wireless stereo) AVRCP (Telecommando Bluetooth)
Portata operativa: Fino a 10 metri (misurazione eseguita in spazi aperti). Muri e altre strutture possono ridurre la portata del dispositivo.
Informazioni di sicurezza relative alle batterie
La batteria deve essere riciclata o smaltita correttamente. Rivolgersi agli enti locali per ricevere informazioni sul riciclo o lo smaltimento.
Non fare entrare in contatto i terminali della batteria con oggetti metallici.
In caso di perdite, odore sgradevole, decolorazione o deformazione durante la ricarica o l'uso, estrarre la batteria e non utilizzarla.
Lavarsi bene le mani prima di toccare cibo o parti delicate del corpo, ad esempio gli occhi. Non esporre a temperature elevate, alla luce solare, a fiamme dirette o simili.
ATTENZIONE: l'utilizzo di batterie non corrette può comportare il rischio di esplosione.

European